

Condiciones Generales de Contratación

Índice de contenidos

1. Ámbito de aplicación y modificación de las presentes condiciones generales de contratación
2. Socios de servicios Daimler Truck Service Cards
3. Medios de aceptación
4. Mediación de servicios
5. Límite de financiación del cliente
6. Obligaciones de información y notificación del cliente
7. Rendimiento deficiente de los socios de servicios de Daimler Truck Service Cards Tasas y otros gastos
8. Facturación, cobro y pago correctos
9. Obligación de información y responsabilidad en caso de utilización no autorizada de un medio de aceptación
10. Bloqueo de medios de aceptación
11. Limitación de responsabilidad
12. Rescisión y finalización del contrato
13. Protección de datos
14. Legislación aplicable y jurisdicción
15. Otras disposiciones

1. Ámbito de aplicación y modificación de las presentes condiciones generales de contratación

- a. Estas Condiciones Generales de Contratación («CGC») se aplican a toda la relación contractual entre Daimler Truck Service Cards GmbH & Co. KG, Mainparkstr.2, 63801 Kleinostheim, Germany («Daimler Truck Service Cards») y el cliente Daimler Truck Service Cards («Cliente») en su versión vigente. Tras la finalización de la relación contractual, estas CGC seguirán vigentes hasta que la relación comercial se haya resuelto por completo. Las condiciones del cliente que sean contradictorias o divergentes no serán vinculantes, incluso si Daimler Truck Service Cards ejecuta el contrato sin oponerse expresamente a dichas condiciones. La presente versión sustituye a todas las versiones anteriores de las CGC.
- b. La relación comercial entre Daimler Truck Service Cards y el cliente se basa en un contrato entre el cliente y Daimler Truck Service Cards («Contrato de cliente»), que entra en vigor en el momento de la aceptación de la solicitud de tarjeta del cliente por parte de Daimler Truck Service Cards, pero a más tardar en el momento de la utilización de los soportes de aceptación enviados al cliente por Daimler Truck Service Cards (en particular las tarjetas de servicio, para más detalles véase el punto 2 más adelante). En cualquier caso, estas CGC formarán parte integral del contrato del cliente.
- c. Daimler Truck Service Cards tiene derecho a modificar las CGC con efectos para el futuro siempre que sea necesario por razones válidas, es decir, debido a la modificación de leyes o sentencias del tribunal supremo, cambios técnicos, nuevos requisitos organizativos del transporte masivo, brechas normativas en las CGC, cambios en las condiciones del mercado u otras razones comparables y no suponga una desventaja injustificada para el cliente. Daimler Truck Service Cards informará al cliente al respecto en forma de texto. Si el cliente (a) no se opone a la respectiva modificación en forma de texto en el plazo de seis (6) semanas tras la recepción de la notificación de la modificación o (b) utiliza el servicio contractual de Daimler Truck Service Cards después de la fecha de notificación de la entrada en vigor prevista, ello se considerará como consentimiento a la modificación. Daimler Truck Service Cards informará específicamente al cliente de este consentimiento ficticio y del derecho de oposición en las respectivas notificaciones de cambio, así como de las consecuencias de su uso continuo.

2. Socios de servicios Daimler Truck Service Cards

- a. Por lo general, puede ponerse en contacto con el Servicio de atención al cliente de Daimler Truck Service Cards de lunes a viernes de 08.00 a 17.00 horas (excepto los días festivos).
- b. Daimler Truck Service Cards permite a sus clientes obtener servicios relacionados con el funcionamiento de un vehículo comercial de las marcas de Daimler Truck Group de socios de servicio afiliados contractualmente a Daimler Truck Service Cards («Socios de servicios Daimler Truck Service Cards»). Estos servicios incluyen la compra de servicios (por ejemplo, reparación, repuestos, mantenimiento, servicio de averías de emergencia) y otros servicios relacionados con el vehículo.
- c. Daimler Truck Service Cards se esfuerza constantemente por ampliar la red de socios de servicios y puntos de aceptación de Daimler Truck Service Cards. La red de puntos de aceptación de Daimler Truck Service Cards está, por su propia naturaleza, sujeta a cambios y Daimler Truck Service Cards no puede garantizar que un determinado socio de servicios o punto de aceptación de Daimler Truck Service Cards siga formando parte de la red de puntos de aceptación de Daimler Truck Service Cards.

3. Medios de aceptación

- a. Daimler Truck Service Cards proporciona al cliente medios de aceptación con los que el cliente puede acreditarse para la compra sin efectivo de servicios a los socios de servicios de Daimler Truck Service Cards. Los medios de aceptación son, en particular, las tarjetas de servicio y las aplicaciones para uso en dispositivos móviles.
- b. Daimler Truck Service Cards permite a sus clientes adquirir o utilizar servicios relacionados con el funcionamiento de un vehículo comercial ofrecidos a través de Daimler Truck Service Cards de socios de servicio afiliados por contrato y sus puntos de servicio sin utilizar dinero en efectivo. El cliente deberá asegurarse de que los medios de aceptación puestos a su disposición por Daimler Truck Service Cards solo sean utilizados de conformidad con el contrato por personas autorizadas por él para ello que obtengan servicios relacionados con el vehículo de los socios de servicios de Daimler Truck Service Cards en su nombre («usuarios autorizados»).
- c. El cliente no está autorizado a proporcionar medios de aceptación a terceros ni a obtener servicios para terceros mediante medios de aceptación. Los terceros también son subcontratistas o empresas del grupo. Los medios de aceptación se utilizan exclusivamente con fines comerciales. No está permitido el uso privado.
- d. Todos los medios de aceptación siguen siendo propiedad de Daimler Truck Service Cards. El medio de aceptación debe guardarse con cuidado y protegerse del acceso de terceros no autorizados. En particular, debe evitarse guardar una transferencia de un medio de aceptación en un vehículo sin vigilancia.
- e. Los socios de servicios de Daimler Truck Service Cards están autorizados a verificar la elegibilidad del propietario del medio de aceptación. Para ello, el socio de servicios de Daimler Truck Service Cards podrá solicitar al propietario del medio de aceptación que presente documentos oficiales de identificación, el permiso de circulación del vehículo de motor o un documento comparable, el contrato de alquiler del vehículo o documentos similares, y podrá denegar entregas y servicios si sospecha que el medio de aceptación utilizado se está utilizando sin autorización, está caducado o bloqueado.

4. Mediación de servicios

- a. Con el uso de un medio de aceptación por parte del cliente y su aceptación por parte de Daimler Truck Service Cards, Daimler Truck Service Cards organiza los servicios del socio de servicios de Daimler Truck Service Cards para el cliente. Esto da lugar a un contrato directo entre el socio de servicios de Daimler Truck Service Cards y el cliente. Daimler Truck Service Cards gestiona este contrato como parte de una relación de agencia con el cliente en nombre del cliente, es decir, el cliente emite una orden de pago a Daimler Truck Service Cards para el pago del contrato celebrado entre el cliente y el socio de servicios Daimler Truck Service Cards y Daimler Truck Service Cards paga la contraprestación debida al socio de servicios Daimler Truck Service Cards en nombre y por cuenta del cliente. Para garantizar su derecho al reembolso de los gastos frente al cliente, Daimler Truck Service Cards adquiere del socio de servicios Daimler Truck Service Cards sus créditos de pago frente al cliente derivados del contrato celebrado entre el cliente y el socio de servicios Daimler Truck Service Cards.
- b. Para la compra de los servicios del socio de servicios Daimler Truck Service Cards, se aplicarán de forma uniforme las normas que el socio de servicios Daimler Truck Service Cards acuerde con el usuario del medio de aceptación autorizado por el cliente (es decir, por regla general se aplicarán las condiciones generales del socio de servicios Daimler Truck Service Cards), a menos que se acuerde otra cosa en el punto 7 siguiente. El cliente no tiene derecho a acordar cambios con el socio de servicios de Daimler Truck Service Cards a expensas de Daimler Truck Service Cards.
- c. El cliente deberá presentar de inmediato cualquier reclamación al socio de servicio de Daimler Truck Service Cards. Deberá informarse de ello al Daimler Truck Service Cards. Las reclamaciones que el socio de servicios de Daimler Truck Service Cards no solucione deberán notificarse sin demora a Daimler Truck Service Cards en forma de texto.
- d. El cliente está obligado a pagar a Daimler Truck Service Cards todas las reclamaciones de reembolso de gastos derivadas de los contratos de agencia acordados en virtud del punto 4a., en cada caso por el valor nominal de la reclamación, más los honorarios y otros gastos acordados en virtud del punto 8 de las presentes CGC.
- e. Daimler Truck Service Cards o los socios de servicios de Daimler Truck Service Cards no están obligados a prestar un servicio antes de la celebración de un contrato individual para un servicio. Además, en el caso de un contrato individual para un servicio, no existe obligación de cumplimiento en caso de fuerza mayor, falta de entrega por parte de los proveedores anteriores o cambios en la red de socios de servicios de Daimler Truck Service Cards si éstos impiden o dificultan la entrega.

5. Límite de financiación del cliente

- a. Daimler Truck Service Cards establece límites de financiación específicos para el cliente (en total y/o para medios de aceptación individuales). El límite de financiación es el valor máximo hasta el que el cliente puede utilizar los servicios. Daimler Truck Service Cards no puede garantizar en todos los casos que el retiro de los servicios esté técnicamente excluido en caso de descubierto.
- b. Daimler Truck Service Cards será
 - aa. responsable en caso de deterioro de la solvencia del cliente,
 - bb. si el cliente no cumple con sus obligaciones de conformidad con el punto 6,
 - cc. si el cliente incurre en demora de pago
 - dd. o si el cliente no puede demostrar que sigue siendo solvente,

el cliente tendrá derecho a reducir unilateralmente el límite de crédito a su discreción razonable de conformidad con el artículo 315 del Código Civil alemán (BGB). Los derechos legales de Daimler Truck Service Cards, en particular de conformidad con el artículo 321 del Código Civil alemán (BGB), no se verán afectados.

6. Obligaciones de información y notificación del cliente

- a. Daimler Truck Service Cards tiene derecho a obtener información sobre el cliente de agencias y entidades de crédito.
- b. El cliente está obligado a informar inmediatamente a Daimler Truck Service Cards en forma de texto sobre todas las circunstancias que repercutan en su solvencia u otros aspectos de la ejecución del contrato. Esto también se aplica a los cambios en dichas circunstancias que se produzcan después de la celebración del contrato con el cliente. En consecuencia, el cliente deberá informar a Daimler Truck Service Cards, en particular,
 - aa. de cualquier cambio en el titular de la empresa (el propietario de su empresa), del retiro o adición de accionistas, del retiro o adición de representantes de órganos corporativos, del cambio de sus datos bancarios, de la forma jurídica de su empresa, del cambio de dirección o de conexiones de telecomunicaciones y/o del cambio o cese de operaciones comerciales (indicando la disponibilidad futura de los propietarios y directores gerentes) y
 - bb. números de matrícula o cambio de vehículo de motor.

El cliente debe entregar los medios de aceptación afectados por un cambio de Daimler Truck Service Cards, en particular si cambia el número de matrícula del vehículo o éste se da de baja o se vende, o si cambia la razón social de la empresa del cliente.

- c. El cliente también está obligado a informar a Daimler Truck Service Cards sin que se le pregunte sobre todos los números de IVA que se le hayan concedido en base a registros de IVA en estados de la UE y de la AELC («número de identificación a efectos del IVA» y/o «números de identificación fiscal a efectos del IVA») así como sobre cualquier cambio dentro de estos registros de IVA en forma de texto sin demora y a justificar dichos cambios fuera de su país de residencia mediante pruebas oficiales. Los clientes domiciliados fuera de la UE están obligados a acreditar su condición de empresarios mediante un certificado de sus autoridades fiscales (el llamado certificado de empresario) o similar, en el que se indique su número de identificación fiscal a efectos del IVA.
- d. El cliente será responsable de todos los daños y gastos en que incurra Daimler Truck Service Cards como consecuencia de la comunicación tardía de información de conformidad con el punto 6c.

7. Rendimiento deficiente de los socios de servicios de Daimler Truck Service Cards

- a. Si la prestación de un socio de servicios de Daimler Truck Service Cards es defectuosa o si se produce otro incumplimiento del contrato, las reclamaciones del cliente se dirigirán directamente contra el socio de servicios de Daimler Truck Service Cards.
- b. Independientemente de los contratos celebrados de conformidad con el punto 4, el cliente deberá notificar al socio de servicios de Daimler Truck Service Cards en forma de texto cualquier defecto en la prestación del socio de servicios de Daimler Truck Service Cards de la siguiente manera:
 - aa. En caso de defectos reconocibles, en un plazo de 24 horas a partir de la recepción del servicio,

- bb. en caso de defectos no aparentes, en las 24 horas siguientes al descubrimiento del defecto.

El cliente debe enviar a Daimler Truck Service Cards una copia de la notificación. Las demás obligaciones del cliente derivadas de los contratos celebrados de conformidad con el punto 4 (y, por tanto, por regla general, las condiciones generales del socio de servicios de Daimler Truck Service Cards) no se verán afectadas.

8. Tasas y otros gastos

- Otros gastos, como las tasas de recordatorio y de cobro en que incurra Daimler Truck Service Cards por causas imputables al cliente, serán reembolsados por el cliente a Daimler Truck Service Cards. Si el cliente no reembolsa los gastos, Daimler Truck Service Cards podrá rechazar definitivamente el uso de los medios de aceptación y rescindir la relación contractual.
- El cliente asumirá todos los gastos asociados a la operación de pago, por ejemplo, los gastos de transacción y los gastos de divisas.

9. Facturación, cobro y pago correctos

- La obligación de pago del cliente por los servicios prestados por Daimler Truck Service Cards y/o el socio de servicios de Daimler Truck Service Cards se origina cuando se utilizan los servicios.
- Por lo general, Daimler Truck Service Cards factura los servicios adquiridos por el cliente de forma bimensual (el día 15 del mes y el último día del mes).
- El pago del cliente a Daimler Truck Service Cards se efectuará en euros. Las facturas de los socios de servicios de Daimler Truck Service Cards que no se emitan en euros se convertirán a euros. Para ello, se utilizará el tipo de cambio del Banco Central Europeo en la fecha de registro de la factura del socio de servicios de Daimler Truck Service Cards con Daimler Truck Service Cards. No está permitido que el cliente utilice otros tipos de conversión.
- La factura puede facilitarse por vía electrónica o, en casos excepcionales, en papel (por correo postal).
- El cliente deberá pagar la factura de Daimler Truck Service Cards en un plazo de 20 días. Daimler Truck Service Cards podrá acordar un plazo de pago diferente en casos específicos.
- El cliente comprobará la factura de Daimler Truck Service Cards inmediatamente después de recibirla y la notificará a Daimler Truck Service Cards, indicando todos los datos que se objetan en la factura y los motivos completos de su objeción. Si la notificación no se realiza en un plazo de 8 semanas a partir de la recepción de la factura por parte del cliente, se considerará que la factura ha sido aprobada, a menos que haya sido imposible comprobar la factura por causas ajenas al cliente. Daimler Truck Service Cards indicará esta circunstancia legal por separado en sus facturas.
- Si el cliente no paga una reclamación de Daimler Truck Service Cards dentro del plazo de pago acordado, por ejemplo, debido a la no amortización de adeudos domiciliados, incurrirá en mora de forma inmediata. Queda reservado el derecho a reclamar daños y perjuicios por demora. El cliente no incurrirá en mora mientras la prestación no se cumpla debido a una circunstancia de la que no sea responsable.
- En la medida en que un tercero preste el servicio para el cliente, Daimler Truck Service Cards podrá oponerse a ello y rechazar el servicio del tercero aunque el cliente no se oponga al servicio del tercero.
- Daimler Truck Service Cards ofrece al cliente la posibilidad de efectuar los pagos por transferencia bancaria o por transferencia directa SEPA. Daimler Truck Service Cards enviará al cliente un preaviso a más tardar un (1) día hábil

bancario antes de la respectiva domiciliación. El cliente designará la cuenta de liquidación de Daimler Truck Service Cards para todas las solicitudes de reembolso. El Cliente autoriza a Daimler Truck Service Cards a efectuar reembolsos en la cuenta de liquidación corriente. Daimler Truck Service Cards tiene derecho a deducir de estos reembolsos sus propios créditos frente al cliente.

10. Obligación de información y responsabilidad en caso de utilización no autorizada de un medio de aceptación

- Si el cliente descubre o sospecha la pérdida o robo, uso indebido u otro uso no autorizado de cualquiera de los medios de aceptación utilizados por él, deberá notificarlo inmediatamente a Daimler Truck Service Cards, representantes legales o auxiliares ejecutivos, indicando el número de cliente y de medio de aceptación, matrícula del vehículo, país, lugar, hora y naturaleza del incidente («notificación de bloqueo»). La notificación de bloqueo puede realizarse por teléfono, por correo electrónico o por escrito a los datos de contacto facilitados al cliente a efectos de la notificación de bloqueo (véase en particular <https://www.servicecards.daimlertruck.com>). La notificación de bloqueo se considerará recibida en cuanto el cliente haya facilitado toda la información necesaria para el control de la legitimación.
- Asimismo, el cliente deberá denunciar inmediatamente cualquier robo o uso indebido de un medio de aceptación a la autoridad policial competente. El cliente facilitará a Daimler Truck Service Cards una copia de la notificación.
- El cliente será responsable de todas las reclamaciones de Daimler Truck Service Cards derivadas de transacciones realizadas mediante el uso indebido del medio de aceptación hasta que la notificación de bloqueo de conformidad con el punto 11a. haya sido implementada en el sistema de autorización de Daimler Truck Service Cards (dicha implementación deberá tener lugar sin demora indebida, pero a más tardar dentro de las dos (2) horas siguientes a su recepción). El cliente también será responsable de las reclamaciones por transacciones realizadas a pesar de la aplicación de la notificación de bloqueo en el sistema de autorización Daimler Truck Service Cards si el cliente es responsable del uso indebido del medio de aceptación. Esto se aplicará en particular si incumple sus obligaciones de manipular el medio de aceptación de conformidad con el punto 3 o si ha permitido de otro modo el uso indebido incumpliendo de forma deliberada o negligente sus obligaciones contractuales. Si Daimler Truck Service Cards no ha hecho todo lo razonablemente posible en el marco de los sistemas técnicos existentes para evitar el uso indebido, se tendrá en cuenta la correspondiente negligencia concurrente.
- El cliente también es responsable de las transacciones realizadas con un medio de aceptación falsificado, siempre que la falsificación haya sido posible por el incumplimiento de las obligaciones del cliente en virtud del punto 3.

11. Bloqueo de medios de aceptación

Daimler Truck Service Cards bloqueará los medios de aceptación del cliente cuando reciba una notificación de bloqueo del cliente. Daimler Truck Service Cards podrá bloquear los medios de aceptación por razones de hecho, teniendo en cuenta las preocupaciones legítimas del cliente. El cliente será informado sin demora de cualquier bloqueo. Existe una razón objetiva en particular

- si hay indicios de uso indebido (inminente),
- en caso de sobrepasar el límite de crédito de acuerdo con el punto 5, o
- si el cliente incumple sus obligaciones en virtud del contrato de cliente (incluidas estas CGC).

12. Limitación de responsabilidad

- e. Daimler Truck Service Cards será responsable, sin limitación alguna, de los daños resultantes de lesiones a la vida, el cuerpo o la salud causadas por un incumplimiento intencionado o negligente de las obligaciones por parte de Daimler Truck Service Cards. Daimler Truck Service Cards también será responsable, sin limitación alguna, de cualquier otro daño resultante de un incumplimiento doloso o gravemente negligente de sus obligaciones por parte de Daimler Truck Service Cards.
- f. En caso de daños debidos al incumplimiento por simple negligencia de obligaciones fundamentales para la ejecución razonable y correcta del contrato y en cuyo cumplimiento el cliente confía y puede confiar en consecuencia (obligaciones fundamentales), la responsabilidad de Daimler Truck Service Cards se limitará a los daños típicamente previsibles.
- g. Quedan excluidas cualesquiera otras reclamaciones por daños y perjuicios, sin perjuicio de lo dispuesto en el punto 12d. siguiente.
- h. Las limitaciones y exclusiones de responsabilidad de conformidad con el punto 12 no afectarán a la responsabilidad de Daimler Truck Service Cards en virtud de las disposiciones legales obligatorias de la Ley de responsabilidad por productos defectuosos, debida a la ocultación fraudulenta de un defecto y a la asunción de una garantía por la calidad de un artículo.
- i. El punto 12 se aplica a cualquier reclamación contra Daimler Truck Service Cards por parte del cliente, independientemente del fundamento jurídico, en particular a la responsabilidad contractual y extracontractual.
- j. En la medida en que la responsabilidad de Daimler Truck Service Cards esté limitada o excluida en virtud del punto 12, las limitaciones o exclusiones se aplicarán también a la responsabilidad personal de los empleados, representantes legales y agentes de Daimler Truck Service Cards en caso de reclamación directa por parte del cliente.
- k. Daimler Truck Service Cards no se hace responsable de los daños de los que no sea responsable, por ejemplo, en caso de fallos del sistema o de falta de disponibilidad de los centros de control de los servicios de emergencia.

13. Rescisión y finalización del contrato

- a. El contrato con el cliente tendrá una duración indefinida hasta que cualquiera de las partes lo rescinda de conformidad con lo dispuesto en el presente punto 13.
- b. El cliente podrá rescindir el contrato de cliente en su totalidad o con respecto a los medios de aceptación individuales con un preaviso de treinta (30) días naturales al final del mes. No es necesario exponer los motivos.
- c. Daimler Truck Service Cards podrá rescindir el contrato del cliente en su totalidad o con respecto a los medios de aceptación individuales con un preaviso de treinta (30) días naturales al final del mes. No es necesario exponer los motivos.
- d. El derecho de cada una de las partes a rescindir el contrato del cliente en su totalidad o con respecto a un medio de aceptación individual por causa justificada no se verá afectado. Existe una causa justificada para la rescisión por parte de Daimler Truck Service Cards, en particular
 - aa. en caso de uso indebido reiterado de un medio de aceptación,
 - bb. en caso de impago de los créditos de Daimler Truck Service Cards a pesar de la fecha de vencimiento y del recordatorio,
 - cc. en caso de revocación de la orden de domiciliación acordada o del mandato de domiciliación SEPA, o
 - dd. en caso de deterioro de la solvencia del cliente o si éste incumple sus obligaciones en virtud del punto 6.

- e. Si existe un saldo acreedor para el cliente en el marco de la gestión de créditos, este saldo acreedor expira inmediatamente en caso de rescisión del contrato con el cliente.
- f. Toda rescisión requiere una declaración de rescisión en forma de texto y entra en vigor en el momento de su recepción.
- g. En la fecha efectiva de rescisión, el cliente deberá dejar de utilizar los medios de aceptación en cuestión y devolverlos a Daimler Truck Service Cards sin demora o destruirlos a petición de Daimler Truck Service Cards.

14. Protección de datos

- a. Daimler Truck Service Cards procesa los datos personales únicamente en el marco de las disposiciones de la ley de protección de datos (en particular, la DSGVO y la BDSG) para sus propios fines (en particular, para prestar los servicios adeudados en virtud del contrato con el cliente). Esto también incluye, sujeto a la permisibilidad de la ley de protección de datos, la transferencia de datos personales a terceros (por ejemplo, socios de servicios de Daimler Truck Service Cards).
- b. Daimler Truck Service Cards tiene derecho a procesar datos principales y datos de transacciones del cliente, así como de las personas de contacto y empleados del cliente (por ejemplo, conductores) en la medida en que sea necesario para el soporte habitual y/o la correcta ejecución de los servicios. En este marco, Daimler Truck Service Cards, con el consentimiento del cliente otorgado mediante la celebración del presente contrato de cliente, transmite los datos generados por las transacciones comerciales y transmitidos por el cliente a Daimler Truck Service Cards (incluyendo, en determinadas circunstancias, datos personales) para un fin específico, en particular dentro del Grupo Daimler Truck (por ejemplo, a otras empresas nacionales de Daimler Truck o agentes generales). La transferencia de datos como los datos de la empresa y la dirección, así como información sobre transacciones comerciales, se lleva a cabo para el cumplimiento de las obligaciones contractuales, así como para la mejora de las ofertas de servicios al cliente. Todo procesamiento, incluida la transmisión de datos personales, se llevará a cabo de conformidad con los requisitos legales de protección de datos. En caso de transferencia de datos personales a Daimler Truck Service Cards, el cliente garantiza que tiene derecho a hacerlo. En su caso, el cliente está sujeto a la obligación de celebrar un acuerdo por separado con Daimler Truck Service Cards sobre el procesamiento por encargo (por ejemplo, en el caso de soportes de aceptación personalizados). La política de privacidad actual de la aplicación de tarjetas de Daimler Truck Service Cards está publicada en <https://www.servicecards.daimlertruck.com> en el apartado "Support".
- c. El cliente se compromete a informar de la política de privacidad de Daimler Truck Service Cards a los usuarios autorizados y demás personas que trabajen para el cliente cuyos datos procese Daimler Truck Service Cards.

15. Legislación aplicable y jurisdicción

- a. Las presentes CGC y la relación contractual con el cliente, así como todas las reclamaciones derivadas de las mismas o relacionadas con ellas, incluidas las reclamaciones extracontractuales, se regirán por la legislación alemana, con exclusión de las disposiciones sobre conflicto de leyes aplicables en virtud de dicha legislación y de la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías (CISG).
- b. El lugar de cumplimiento y la jurisdicción exclusiva, también internacional, para todas las disputas derivadas del contrato del cliente o relacionadas con él, también para reclamaciones extracontractuales, es Aschaffenburg, Alemania. Las

disposiciones legales imperativas, en particular las relativas a las competencias exclusivas, no se verán afectadas.

16. Otras disposiciones

- a. Si alguna de las disposiciones de estas CGC fuera o llegara a ser inválida, la validez del resto de las disposiciones no se verá afectada.
- b. El cliente solo podrá deducir sus propias reclamaciones de las reclamaciones de Daimler Truck Service Cards si su contrademanda es indiscutible o ha sido adjudicada definitivamente o si se trata de contrademandas de la misma relación jurídica; esto también se aplica a la afirmación de derechos de retención por parte del cliente.
- c. No existen acuerdos verbales complementarios.
- d. En la medida en que estas CGC requieran la forma textual, las declaraciones escritas o electrónicas, por ejemplo por correo electrónico, serán suficientes para el cumplimiento de estas CGC.
- e. Para las relaciones comerciales con clientes extranjeros, se aplicarán también las presentes condiciones generales de contratación en idioma alemán. Las traducciones puestas a disposición de los clientes extranjeros en el idioma del país del cliente o en inglés son únicamente un servicio especial, pero legalmente no vinculante, prestado por Daimler Truck Service Cards y están destinadas a facilitar una mejor comprensión. En caso de disputa sobre la interpretación, prevalecerá siempre el texto en alemán.

Con estas indicaciones le informamos sobre el procesamiento de sus datos personales por parte de Daimler Truck Service Cards GmbH & Co. KG y sus derechos asociados.

Al firmar, acepto los Condiciones Generales de Contratación:

Firma